

Shabbat Sh'kalim / T'rumah / RoshChodesh

1 March 1 Adar

3 Scrolls:

Exodus 25:1-22

(1) יהוה spoke to Moses, saying: (2) Tell the Israelite people to bring Me gifts; you shall accept gifts for Me from every person whose heart is so moved. (3) And these are the gifts that you shall accept from them: gold, silver, and copper; (4) blue, purple, and crimson yarns, fine linen, goats' hair; (5) tanned ram skins,**tanned ram skins* Others “rams' skins dyed red.” dolphin**dolphin* Or “dugong”; meaning of Hebrew *tahash* uncertain. skins, and acacia wood; (6) oil for lighting, spices for the anointing oil and for the aromatic incense; (7) lapis lazuli**lapis lazuli* Cf. Gen. 2.12 and note. and other stones for setting, for the ephod and for the breastpiece. (8) And let them make Me a sanctuary that I may dwell among them. (9) Exactly as I show you—the pattern of the Tabernacle and the pattern of all its furnishings—so shall you make it.

שמות כ"ה:א-כ"ב

(א) וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר:
 (ב) דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
 וַיִּקְחוּ־לִי תְרוּמָה מֵאֵת כָּל־אִישׁ
 אֲשֶׁר יִדְבְּנוּ לְבָבוֹ תִקְחוּ
 אֶת־תְּרוּמָתִי: (ג) וְזֹאת הַתְּרוּמָה
 אֲשֶׁר תִּקְחוּ מֵאֲתָם זָהָב וְכֶסֶף
 וְנְחֹשֶׁת: (ד) וְתַכְלֵת וְאַרְגָּמָן
 וְתוֹלַעַת שָׁנִי וְשֵׁשׁ וְעִזִּים: (ה)
 וְעֹרֹת אֵילִם מְאֻדָּמִים וְעֹרֹת
 תְּחָשִׁים וְעִצֵּי שִׁטִּים: (ו) שֶׁמֶן
 לְמָאֵר בְּשָׂמִים לְשֶׁמֶן הַמִּשְׁחָה
 וְלִקְטֹרֶת הַסַּמִּים: (ז) אַבְנֵי־שָׁהֶם
 וְאַבְנֵי מְלֵאִים לְאַפֹּד וְלַחֹשֶׁן: (ח)
 וְעָשׂוּ לִי מִקֹּדֶשׁ וְשִׁכַנְתִּי בְּתוֹכָם:
 (ט) כָּכֹל אֲשֶׁר אֲנִי מֵרְאֶה אוֹתְךָ
 אֵת תְּבִנַת הַמִּשְׁכָּן וְאֵת תְּבִנַת
 כָּל־כֵּלָיו וְכֵן תַּעֲשׂוּ: {ס}
 (י) וְעָשׂוּ אֲרוֹן עִצֵּי שִׁטִּים
 אֲמֹתַיִם וְחִצֵּי אַרְכּוֹ וְאֹמֶה וְחִצֵּי

(10) They shall make an ark of acacia wood, two and a half cubits long, a cubit and a half wide, and a cubit and a half high. (11) Overlay it with pure gold—overlay it inside and out—and make upon it a gold molding round about. (12) Cast four gold rings for it, to be attached to its four feet, two rings on one of its side walls and two on the other. (13) Make poles of acacia wood and overlay them with gold; (14) then insert the poles into the rings on the side walls of the ark, for carrying the ark. (15) The poles shall remain in the rings of the ark: they shall not be removed from it. (16) And deposit in the Ark [the tablets of] the Pact which I will give you. (17) You shall make a cover of pure gold, two and a half cubits long and a cubit and a half wide. (18) Make two cherubim of gold—make them of hammered work—at the two ends of the cover. (19) Make one cherub at one end and the other cherub at the other end; of one piece with the cover shall you make the cherubim at its two ends. (20) The cherubim shall have their wings spread out above, shielding the cover with their wings. They shall confront each other, the faces of the cherubim being turned toward the cover. (21) Place the cover on top of the Ark, after depositing inside the Ark the Pact

רַחְבוֹ וְאֹמֶה וְחֻצֵי קַמְתּוֹ: (יא) וְצִפִּיתָ אֹתוֹ זָהָב טָהוֹר מִבַּיִת וּמַחוּץ תִּצְפֹּנּוּ וְעָשִׂיתָ עָלָיו זָר זָהָב סָבִיב: (יב) וְיִצְקֶתָ לוֹ אַרְבַּע טַבַּעֲתֵי זָהָב וְנִתְּתָה עַל אַרְבַּע פְּעֻמֹתָיו וּשְׁתֵי טַבַּעֲתֵי עַל־צִלְעוֹ הָאַחַת וּשְׁתֵי טַבַּעֲתֵי עַל־צִלְעוֹ הַשְּׁנִייתִ: (יג) וְעָשִׂיתָ בְּדֵי עֲצֵי שֹׁטִים וְצִפִּיתָ אֹתָם זָהָב: (יד) וְהִבֵּאתָ אֶת־הַבְּדִים בְּטַבַּעֲתֵי עַל צִלְעֵת הָאָרֶן לְשֵׂאת אֶת־הָאָרֶן בָּהֶם: (טו) בְּטַבַּעֲתֵי הָאָרֶן יִהְיוּ הַבְּדִים לֹא יִסְרוּ מִמֶּנּוּ: (טז) וְנִתְּתָ אֶל־הָאָרֶן אֶת הָעֵדוּת אֲשֶׁר אֶתָּן אֵלַיךְ: (יז) וְעָשִׂיתָ כַּפֹּרֶת זָהָב טָהוֹר אֲמֹתַיִם וְחֻצֵי אַרְכָּה וְאֹמֶה וְחֻצֵי רַחְבָּהּ: (יח) וְעָשִׂיתָ שְׁנַיִם כְּרֻבִים זָהָב מִקְשָׁה תַעֲשֶׂה אֹתָם מִשְׁנֵי קְצוֹת הַכַּפֹּרֶת: (יט) וְעָשִׂה כְּרוֹב אֶחָד מִקְצֵה מִזֶּה וְכְרוֹב־אֶחָד מִקְצֵה מִזֶּה מִן־הַכַּפֹּרֶת תַעֲשֶׂה אֶת־הַכְּרֻבִים עַל־שְׁנֵי קְצוֹתָיו: (כ) וְהָיוּ הַכְּרֻבִים פְּרָשֵׁי כְנָפַיִם לְמַעַל סֻכְכִים בְּכַנְפֵיהֶם עַל־הַכַּפֹּרֶת וּפְנֵיהֶם אִישׁ אֶל־אָחִיו אֶל־הַכַּפֹּרֶת יִהְיוּ פְנֵי הַכְּרֻבִים: (כא) וְנִתְּתָ אֶת־הַכַּפֹּרֶת עַל־הָאָרֶן מִלְּמַעַל וְאֶל־הָאָרֶן תִּתֵּן

that I will give you. (22) There I will meet with you, and I will impart to you—from above the cover, from between the two cherubim that are on top of the Ark of the Pact—all that I will command you concerning the Israelite people.

אֶת־הָעֵדוּת אֲשֶׁר אֶתֶּן אֵלֶיךָ: (כב)
וְנוֹעַדְתִּי לְךָ שֵׁם וְדַבַּרְתִּי אִתְּךָ
מֵעַל הַכַּפֹּרֶת מִבֵּין שְׁנֵי הַכְּרֻבִים
אֲשֶׁר עַל־אֲרוֹן הָעֵדוּת אֵת
כָּל־אֲשֶׁר אֶצְוֶה אוֹתְךָ אֶל־בְּנֵי
יִשְׂרָאֵל: {פ}

Genesis 1:14-19

(14) God said, “Let there be lights in the expanse of the sky to separate day from night; they shall serve as signs for the set times—the days and the years; (15) and they shall serve as lights in the expanse of the sky to shine upon the earth.” And it was so. (16) God made the two great lights, the greater light to dominate the day and the lesser light to dominate the night, and the stars. (17) And God set them in the expanse of the sky to shine upon the earth, (18) to dominate the day and the night, and to separate light from darkness. And God saw that this was good. (19) And there was evening and there was morning, a fourth day.

בראשית א': י"ד-י"ט

(יד) וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהִי מְאֹרֹת
בְּרַקִּיעַ הַשָּׁמַיִם לְהַבְדִּיל בֵּין
הַיּוֹם וּבֵין הַלַּיְלָה וְהָיוּ לְאֹתוֹת
וּלְמוֹעֲדִים וּלְיָמִים וּשְׁנָיִם: (טו)
וְהָיוּ לְמְאֹרֹת בְּרַקִּיעַ הַשָּׁמַיִם
לְהָאִיר עַל־הָאָרֶץ וַיְהִי־כֵן: (טז)
וַיַּעַשׂ אֱלֹהִים אֶת־שְׁנֵי הַמְּאֹרֹת
הַגְּדֹלִים אֶת־הַמְּאֹר הַגָּדֹל
לְמַמְשֶׁלֶת הַיּוֹם וְאֶת־הַמְּאֹר
הַקָּטָן לְמַמְשֶׁלֶת הַלַּיְלָה וְאֵת
הַכּוֹכָבִים: (יז) וַיִּתֵּן אֹתָם אֱלֹהִים
בְּרַקִּיעַ הַשָּׁמַיִם לְהָאִיר
עַל־הָאָרֶץ: (יח) וּלְמַשֵּׁל בֵּין
וּבִלְיָלָה וּלְהַבְדִּיל בֵּין הָאֹר וּבֵין
הַחֹשֶׁךְ וַיֵּרָא אֱלֹהִים כִּי־טוֹב:
(יט) וַיְהִי־עֶרֶב וַיְהִי־בֹקֶר יוֹם
רְבִיעִי: {פ}

שמות ל:א-ט"ז

Exodus 30:11-16

(11) יהוה spoke to Moses, saying: (12) When you take a census of the Israelite men according to their army enrollment, each shall pay יהוה a ransom for himself on being enrolled, that no plague may come upon them through their being enrolled. (13) This is what everyone who is entered in the records shall pay: a half-shekel by the sanctuary weight—twenty *gerahs* to the shekel—a half-shekel as an offering to 14) יהוה. Everyone who is entered in the records, from the age of twenty years up, shall give יהוה's offering: (15) the rich shall not pay more and the poor shall not pay less than half a shekel when giving יהוה's offering as expiation for your persons. (16) You shall take the expiation money from the Israelites and assign it to the service of the Tent of Meeting; it shall serve the Israelites as a reminder before יהוה, as expiation for your persons.

(יא) וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: (יב) כִּי תִשָּׂא אֶת־רֹאשׁ בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל לְפָקְדֵיהֶם וְנָתַנּוּ אִישׁ כַּפָּר נַפְשׁוֹ לַיהוָה בַּפְּקֹד אֹתָם וְלֹא־יְהִיָּה בָהֶם נֶגֶף בַּפְּקֹד אֹתָם: (יג) זֶה | יִתְּנוּ כָּל־הָעֵבֶר עַל־הַפְּקֹדִים מַחְצִית הַשֶּׁקֶל בַּשֶּׁקֶל הַקֹּדֶשׁ עֶשְׂרִים גֵּרָה הַשֶּׁקֶל מַחְצִית הַשֶּׁקֶל תְּרוּמָה לַיהוָה: (יד) כָּל הָעֵבֶר עַל־הַפְּקֹדִים מִבְּן עֶשְׂרִים שָׁנָה וּמַעְלָה יִתֵּן תְּרוּמַת יְהוָה: (טו) הָעֹשִׂיר לֹא־יִרְבֶּה וְהַדָּל לֹא יִמְעִיט מִמַּחְצִית הַשֶּׁקֶל לִיתֵת אֶת־תְּרוּמַת יְהוָה לְכַפֵּר עַל־נַפְשֹׁתֵיכֶם: (טז) וְלִקְחֹתָ אֶת־כֶּסֶף הַכֹּפָרִים מֵאֵת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְנָתַתָּ אֹתוֹ עַל־עֲבֹדַת אֹהֶל מוֹעֵד וְהָיָה לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל לְזִכְרוֹן לִפְנֵי יְהוָה לְכַפֵּר עַל־נַפְשֹׁתֵיכֶם: {פ}

Haftarah Reading:

II Kings 12:1-17

(1) Jehoash was seven years old when he became king. (2) Jehoash began his reign in the seventh year of Jehu, and he reigned in Jerusalem forty years. His mother's name was Zibiah of Beer-sheba. (3) All his days Jehoash did what was pleasing to GOD, as the priest Jehoiada instructed him. (4) The shrines, however, were not removed; the people continued to sacrifice and offer at the shrines. (5) Jehoash said to the priests, "All the money, current money, brought into the House of GOD as sacred donations—any money that someone may pay as the money equivalent of persons or any other money that someone may be minded to bring to the House of GOD— (6) let the priests receive it, each from his benefactor; they, in turn, shall make repairs on the House, wherever damage may be found." (7) But in the twenty-third year of King Jehoash, [it was found that] the priests had not made the repairs on the House. (8) So King Jehoash summoned the priest Jehoiada and the other priests and said to them, "Why have you not

מלכים ב י"ב:א-י"ז

(א) בֶּן־שֶׁבַע שָׁנִים יְהוֹאָשׁ
בְּמֶלְכוֹ: {פ}

(ב) בְּשֵׁנַת־שֶׁבַע לַיהוָה מֶלֶךְ
יְהוֹאָשׁ וְאַרְבָּעִים שָׁנָה מֶלֶךְ
בִּירוּשָׁלַם וְשֵׁם אִמּוֹ צִבְיָה מִבְּאֵר
שֶׁבַע: (ג) וַיַּעַשׂ יְהוֹאָשׁ הַיְשָׁר
בְּעֵינֵי יְהוָה כְּלִימּוֹ אֲשֶׁר הוֹרְהוּ
יְהוֹיָדָע הַכֹּהֵן: (ד) רַק הַבָּמֹת
לֹא־סָרוּ עוֹד הָעַם מִזִּבְחִים
וּמִקְטָרִים בַּבָּמֹת: (ה) וַיֹּאמֶר
יְהוֹאָשׁ אֶל־הַכֹּהֲנִים כֹּל כֶּסֶף
הַקִּדְשִׁים אֲשֶׁר־יֹבֵא בֵּית־יְהוָה
כֶּסֶף עֹזֵר אִישׁ כֶּסֶף נַפְשׁוֹת
עָרְכוּ כֹל־כֶּסֶף אֲשֶׁר יַעֲלֶה עַל
לֵב־אִישׁ לְהֵבִיא בֵּית יְהוָה: (ו)
יִקְחוּ לָהֶם הַכֹּהֲנִים אִישׁ מֵאֵת
מִפְּרוֹ וְהֵם יַחְזְקוּ אֶת־בְּדֵק הַבַּיִת
לְכֹל אֲשֶׁר־יִמָּצֵא שָׁם בְּדֵק: {פ}
(ז) וַיְהִי בְּשֵׁנַת עֶשְׂרִים וְשָׁלֹשׁ
שָׁנָה לְמֶלֶךְ יְהוֹאָשׁ לֹא־חִזְקוּ
הַכֹּהֲנִים אֶת־בְּדֵק הַבַּיִת: (ח)
וַיִּקְרָא הַמֶּלֶךְ יְהוֹאָשׁ לַיהוֹיָדָע
הַכֹּהֵן וְלַכֹּהֲנִים וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם
מִדּוּעַ אֵינְכֶם מְחַזְּקִים אֶת־בְּדֵק

kept the House in repair? Now do not accept money from your benefactors anymore, but have it donated for the repair of the House.” (9) The priests agreed that they would neither accept money from the people nor make repairs on the House. (10) And the priest Jehoiada took a chest and bored a hole in its lid. He placed it at the right side of the altar as one entered the House of GOD, and the priestly guards of the threshold deposited there all the money that was brought into the House of GOD. (11) Whenever they saw that there was much money in the chest, the royal scribe and the high priest would come up and put the money accumulated in the House of GOD into bags, and they would count it. (12) Then they would deliver the money that was weighed out to the overseers of the work, who were in charge of the House of GOD. These, in turn, used to pay the carpenters and the laborers who worked on the House of GOD, (13) and the masons and the stonecutters. They also paid for wood and for quarried stone with which to make the repairs on the House of GOD, and for every other expenditure that had to be made in repairing the House. (14) However, no silver bowls and no snuffers, basins, or trumpets—no vessels of

הַבַּיִת וְעֵתָהּ אֶל־תִּקְחוּ־כֶסֶף
מֵאֵת מְכַרְיֵיכֶם כִּי־לְבַדֵּק הַבַּיִת
תִּתְּנֶהוּ: (ט) וַיֵּאָתוּ הַכֹּהֲנִים
לְבַלְתִּי קָחַת־כֶּסֶף מֵאֵת הָעָם
וּלְבַלְתִּי חֹזֵק אֶת־בְּדֵק הַבַּיִת: (י)
וַיִּקַּח יְהוֹיָדָע הַכֹּהֵן אֲרוֹן אֶחָד
וַיִּקְבַּח חֹר בְּדֵלְתוֹ וַיִּתֵּן אֹתוֹ אֶצְלֵ
הַמִּזְבֵּחַ (בִּימִינֹ) [מִיְמִינֹ]
בְּבוֹא־אִישׁ בֵּית יְהוָה
וְנִתְּנוּ־שָׁמָּה הַכֹּהֲנִים שְׁמַרְי הַסֹּף
אֶת־כָּל־הַכֶּסֶף הַמּוּבָא
בֵּית־יְהוָה: (יא) וַיְהִי כִּרְאוֹתָם
כִּי־רַב הַכֶּסֶף בְּאֲרוֹן וַיַּעַל סֹפֵר
הַמֶּלֶךְ וְהַכֹּהֵן הַגָּדוֹל וַיִּצְרוּ וַיִּמְנוּ
אֶת־הַכֶּסֶף הַנִּמְצָא בֵּית־יְהוָה:
(יב) וְנִתְּנוּ אֶת־הַכֶּסֶף הַמֵּתְכֹן
עַל־[יְדֵי] (יד) עֲשֵׂי הַמְּלָאכָה
(הַפְּקָדִים) [הַמְּפָקָדִים] בֵּית
יְהוָה וַיּוֹצִיאֵהוּ לְחֹרְשֵׁי הָעֵץ
וּלְבָנִים הַעֲשִׂים בֵּית יְהוָה: (יג)
וּלְגֹדְרִים וּלְחֻצְבֵי הָאֶבֶן וּלְקַנּוֹת
עֲצִים וְאֲבָנֵי מַחְצָב לְחֹזֵק
אֶת־בְּדֵק בֵּית־יְהוָה וְלִכְלֵ
אֲשֶׁר־יֵצֵא עַל־הַבַּיִת לְחֹזְקָה: (יד)
אֲךָ לֹא יַעֲשֶׂה בֵּית יְהוָה סִפּוֹת
כֶּסֶף מְזֻמְרוֹת מְזֻרְקוֹת חֻצְצְרוֹת
כָּל־כְּלֵי זָהָב וְכָל־כֶּסֶף מִן־הַכֶּסֶף
הַמּוּבָא בֵּית־יְהוָה: (טו)
כִּי־לְעֲשֵׂי הַמְּלָאכָה יִתְּנֶהוּ

gold or silver—were made at the House of GOD from the money brought into the House of GOD; (15) this was given only to the overseers of the work for the repair of the House of GOD. (16) No check was kept on those to whom the money was delivered to pay the workers; for they dealt honestly. (17) Money brought as a reparation offering or as a purgation offering was not deposited in the House of GOD; it went to the priests.

וְחִזְקוּבּוֹ אֶת־בֵּית יְהוָה: (טז)
 וְלֹא יִחְשְׁבוּ אֶת־הָאֲנָשִׁים אֲשֶׁר
 יִתְּנוּ אֶת־הַכֶּסֶף עַל־יָדָם לְתֵת
 לַעֲשֵׂי הַמְּלָאכָה כִּי בְּאִמְנָה הֵם
 עֹשִׂים: (יז) כֶּסֶף אֲשֶׁם וְכֶסֶף
 חֲטָאוֹת לֹא יוּבָא בֵּית יְהוָה
 לְכַהֲנָיִם יְהוּ: {פ}